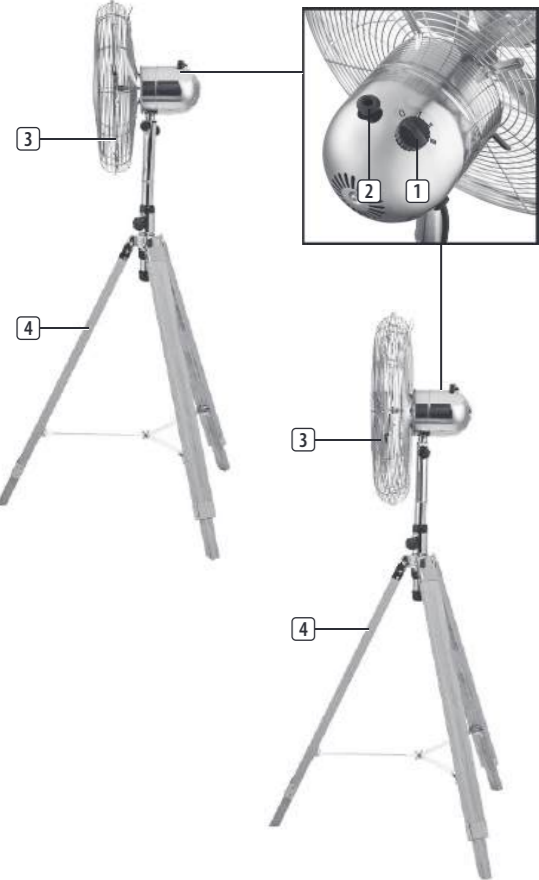




VE-5804  
VE-5805

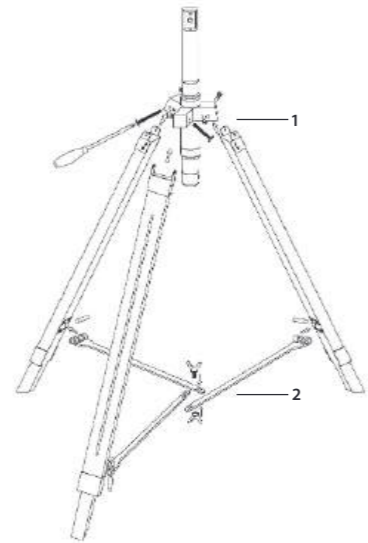
PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОСТАВИ / ТИМКАНЕ ЗАПЧАСТИ



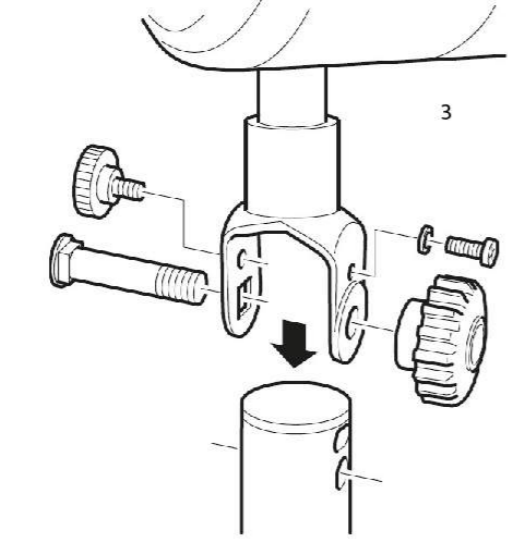
**PARTS DESCRIPTION**  
 1. Speed adjustment knob  
 2. Oscillation knob  
 3. Fan  
 4. Tripod

**ASSEMBLY THE FAN**

- Use a screwdriver to secure the wooden leg to the tripod holder. Put the locking screw through the holes of the metal connector part and the stand holder and tighten the screw with the main nut. Each base leg has one screw and one main nut. (1)
- Place the 3-piece metal link pipe in the center of the tripod and then secure it with the butterfly screws. (2)



• Install the fan main body on the top of the standing pipe. (3)



- Remove the 4 screws from the motor unit.
- Fit the rear fan grill onto the motor unit. Make sure that the 4 holes on the motor match the 4 holes on the rear fan grill.
- Fit the 4 screws and screw it on firmly.
- Put the blade on the motor unit and carefully tighten the screw.
- Fit the front fan grill onto the rear cage and fix them together using the metal clips. Tighten the small screw.

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

**EN Instruction manual**

**SAFETY**

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

**USE**

- Set the speed adjustment knob to the desired position.
- To make the fan head oscillate, push down the Oscillation Knob.
- To stop the fan head from oscillating, pull-up the Oscillation Knob.
- The head of the fan can be adjusted up or down, to do this loosen the adjusting knob, adjust the fan to the desired angle, to secure tighten the adjusting knob.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

**ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

**NL Gebruiksaanwijzing**

**VEILIGHEID**

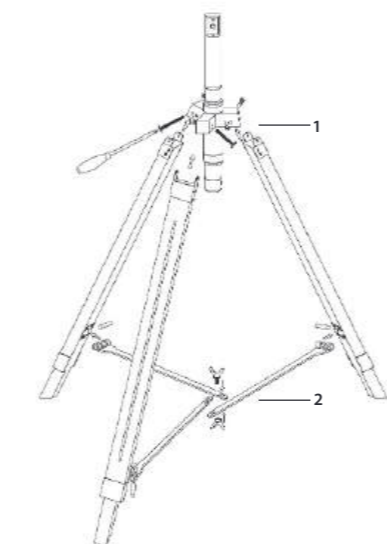
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze onder zijn dan 8 jaar en onder toezicht zijn.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

**ONDERDELENBESCHRIJVING**

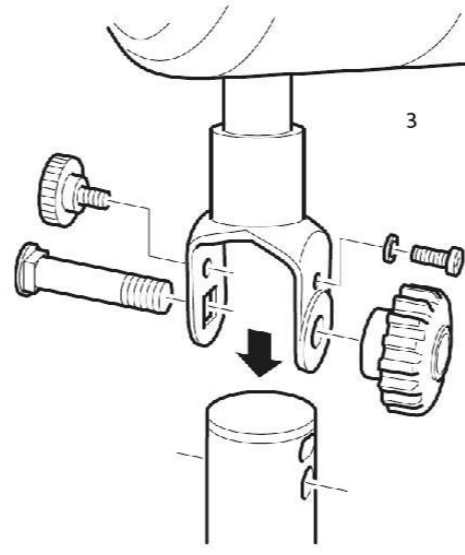
- Knop voor snelheidsaanpassing
- Oscillatieknop
- Ventilator
- Statief

**MONTAGE VAN DE VENTILATOR**

- Gebruik een schroevendraaier om de houten poot vast te maken aan de statiefhouder. Doe de vergrendelingschroef door de gaten van het metalen verbindingstuk en de standaardhouder en draai de schroef vast met de hoofdmoer. Elke basispoot heeft 1 schroef en 1 hoofdmoer. (1)
- Plaats de 3 metalen koppelingstukken in het midden van het statief en maak deze vast met de vleugelmoeren. (2)



• Plaats de hoofdbehuizing van de ventilator bovenop de staande buis. (3)



- Verwijder de 4 schroeven uit de motoreenheid.
- Bevestig het achterrooster op de motoreenheid. Controleer of de 4 gaten op de motor overeenkomen met de 4 gaten op het achterrooster van de ventilator.
- Plaats de 4 schroeven en draai deze goed vast.
- Zet het blad op de motoreenheid en draai de schroef voorzichtig vast.
- Plaats het voorrooster van de ventilator op de achterbehuizing en maak de onderdelen aan elkaar vast met de metalen klemmen. Draai de kleine schroef vast.

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

**GEBRUIK**

- Zet de snelheidsknop in de gewenste positie.
- Druk op de oscillatieknop om de ventilator te laten oscilleren.
- Druk op de oscillatieknop om de ventilator te laten stoppen met oscilleren.
- De kop van de ventilator kan omhoog of omlaag ingesteld worden. Draai de instelknop los, stel de ventilator in de gewenste hoek en draai de instelknop vast om hem vast te zetten.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

**FR Manuel d'instructions**

**SÉCURITÉ**

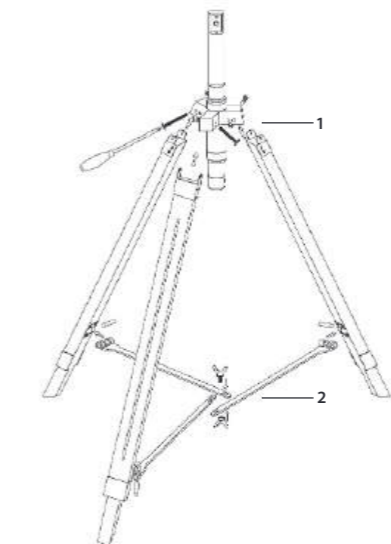
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

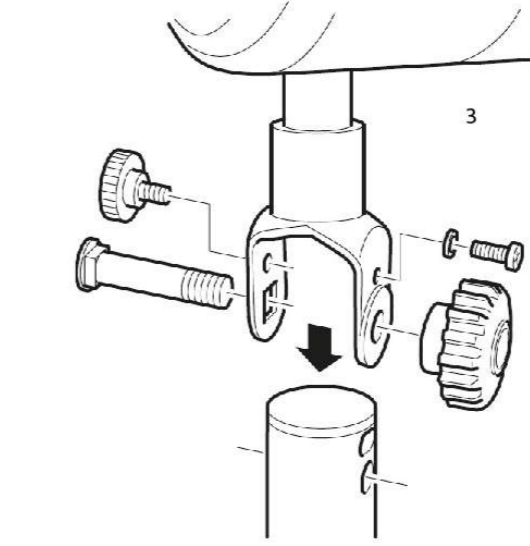
- Bouton de réglage de vitesse
- Bouton d'oscillation
- Ventilateur
- Trépied

**ASSEMBLER LE VENTILATEUR**

- Utilisez un tournevis pour fixer le pied en bois au support du trépied. Introduisez la vis de blocage dans les trous de la partie métallique du connecteur et du support et serrez la vis avec l'écrou principal. Chaque pied de base a une vis et un écrou principal. (1)
- Placez le tube de liaison métallique en 3 parties au centre du trépied et fixez-le avec les vis papillon. (2)



• Mettez le corps principal du ventilateur sur le dessus du tuyau sur pied. (3)



- Retirez les 4 vis du bloc moteur.
- Installez la grille arrière du ventilateur sur le bloc moteur. Assurez-vous que les 4 trous sur le moteur correspondent aux 4 trous sur la grille arrière du ventilateur.
- Positionnez et vissez fermement les 4 vis.
- Placez la lame sur le bloc moteur et vissez soigneusement la vis.
- Positionnez la grille avant du ventilateur sur la cage arrière et fixez-les ensemble en utilisant les clips métalliques. Serrez la petite vis.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

**UTILISATION**

- Réglez le bouton de réglage de vitesse sur la position voulue.
- Pour que la tête du ventilateur oscille, enfoncez le Bouton d'Oscillation.
- Pour que la tête du ventilateur cesse d'osciller, tirez le Bouton d'Oscillation.
- La tête du ventilateur est réglable vers le haut ou le bas. Pour ce faire, desserrez le bouton de réglage, ajustez le ventilateur selon l'angle voulu puis serrez fermement le bouton de réglage.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

**ENVIRONNEMENT**

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

**DE Bedienungsanleitung**

**SICHERHEIT**

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen

Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

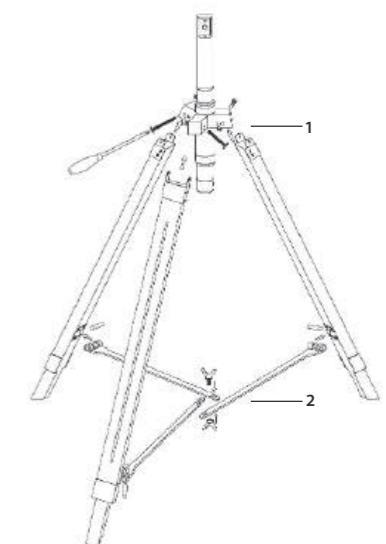
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

**TEILEBESCHREIBUNG**

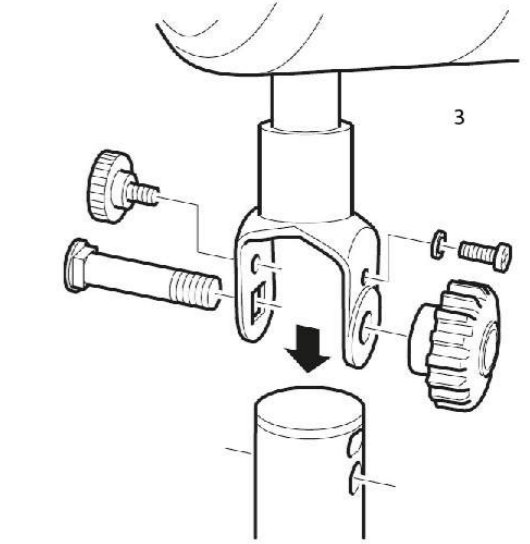
- Geschwindigkeitsregler
- Oszillationsknopf
- Lüfter
- Stativ

**LÜFTER MONTIEREN**

- Fixieren Sie das Holzbein mit einem Schraubendreher am Stativ. Stecken Sie die Befestigungsschraube durch die Löcher im Metallverbindungsstück und der Standhalterung und ziehen Sie die Schraube dann mit der Hauptmutter fest. Jedes Standbein hat eine Schraube und eine Hauptmutter. (1)
- Platzieren Sie die dreiteiligen Metallverbindungsstangen in der Mitte des Stativs und fixieren Sie sie mit den Flügelmuttern. (2)



• Montieren Sie das Lüftergehäuse oben auf dem Standrohr. (3)



- Entfernen Sie die vier Schrauben von der Motoreinheit.
- Bringen Sie das rückwärtige Lüftergitter an der Motoreinheit an. Achten Sie darauf, dass die vier Löcher am Motor mit den vier Löchern am rückwärtigen ausgerichtet sind.
- Bringen Sie die vier Schrauben an und ziehen Sie sie fest an.
- Bringen Sie das Lüfterrad an der Motoreinheit an und ziehen Sie die Schrauben sorgfältig fest.
- Bringen Sie das vordere Lüftergitter am hinteren Kasten an und fixieren Sie beide Teile mit den Metallclips. Ziehen Sie die kleine Schraube fest.

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

**GEBRAUCH**

- Stellen Sie den Geschwindigkeitseinstellknopf auf die gewünschte Position.



[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
 5015 BH Tilburg | The Netherlands

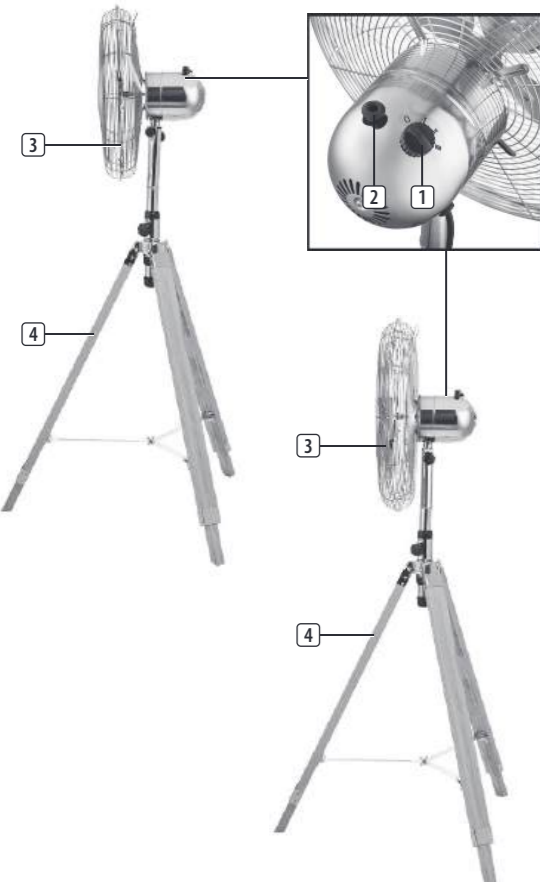


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



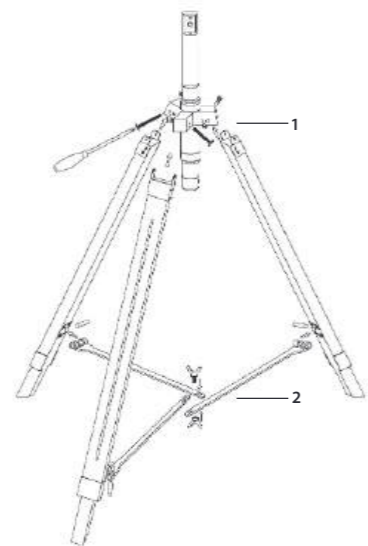
VE-5804  
VE-5805

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI / ПИСКАНЕ ЗАЧАСТИ

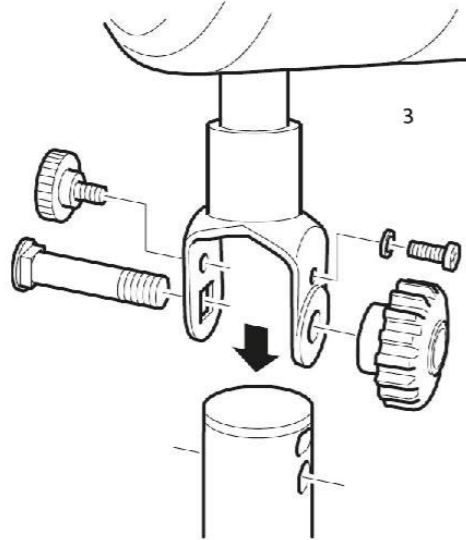


## MONTAŻ WENTYLATORA

- Przykręć śrubokrętem drewnianą nóżkę do uchwytu trójnogu. Przelóż śrubę blokującą przez otwory w metalowym łączniku i uchwycie stojaka, dokręć śrubę za pomocą głównej nakrętki. Każda nóżka podstawy ma jedną śrubę i jedną główną nakrętkę. (1)
- Umieść 3 metalowe łączniki pośrodku trójnogu i skręć je śrubą i nakrętką motylkową. (2)



• Nakłóż główny korpus wentylatora na szczyt rury stojaka. (3)



- Wykręć 4 śruby z silnika.
- Założ tylną kratkę wentylatora na silnik. Upewnij się, że 4 otwory w silniku pokrywają się z 4 otworami w tylnej kratce wentylatora.
- Włóż 4 śruby i mocno dokręć.
- Założ smigło na silnik i mocno dokręć śrubę.
- Nakłóż przednią kratkę wentylatora na tylną kratkę, złącz je razem metalowymi zaczepami. Dokręć małą śrubę.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieść na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

## UŻYTKOWANIE

- Ustaw przycisk do regulacji prędkości w odpowiednim położeniu.
- Aby wprawić głowicę wentylatora w ruch obrotowy, należy wcisnąć przycisk pracy obrotowej.
- Aby zatrzymać ruch obrotowy głowicy wentylatora, należy podnieść przycisk pracy obrotowej.
- Głowicę wentylatora można podnieść lub opuścić poprzez odkręcenie przycisku regulacyjnego, ustawienie wentylatora pod odpowiednim kątem, a następnie dokręcenie pokrętki w celu zamocowania wentylatora w ustawionym położeniu.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

## ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zulizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

## Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo

dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemožno vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

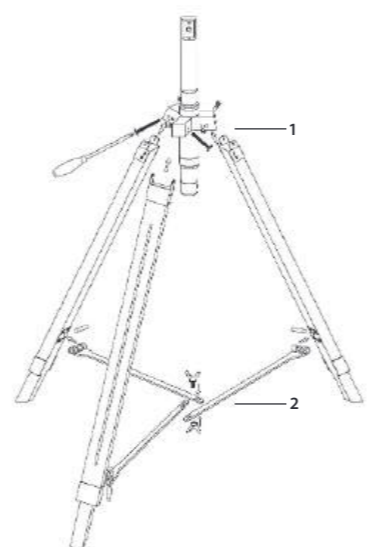
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

## POPIS SOUČÁSTÍ

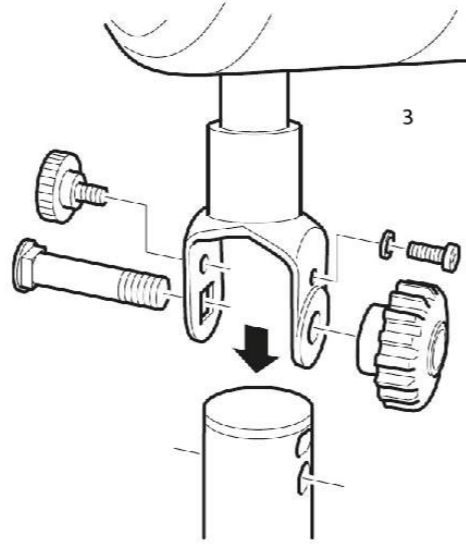
- Regulátor rychlosti
- Knoflík otáčení
- Ventilátor
- Trojnohý držák

## SESTAVENÍ VENTILÁTORU

- Pomocí šroubováku připevněte dřevěnou nohu k trojnohému držáku. Protáhněte pojistný šroub skrz otvory v kovové spoje a držáku podstavce a utáhněte šroub pomocí hlavní matice. Každá noha podstavce má jeden šroub a jednu hlavní matici. (1)
- Umístěte kovovou spojovací trubici složenou ze 3 kusů doprostřed trojnohého držáku a potom ji přišroubujte křížovými šrouby. (2)



• Namontujte hlavní tělo ventilátoru na postavenou trubku. (3)



- Vyšroubujte 4 šrouby z jednotky motoru.
- Nasaďte zadní mřížku ventilátoru na jednotku motoru. Vyrovnějte 4 otvory na motoru se 4 otvory na zadní mřížce ventilátoru.
- Namontujte 4 šrouby a pevně je utáhněte.
- Nasaďte lopatku na jednotku motoru a opatrně utáhněte šroub.
- Nasaďte přední mřížku ventilátoru na zadní klec a spojte je pomocí kovových spon. Utáhněte malý šroub.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

## POUŽITÍ

- Knoflík nastavení rychlosti nastavte do požadované polohy.
- Chcete-li spustit vibraci hlavy ventilátoru, stlačte dolů knoflík vibrace.
- Chcete-li zastavit vibraci hlavy ventilátoru, vytáhněte knoflík vibrace.
- Hlavu ventilátoru lze nastavit směrem nahoru nebo dolů. Chcete-li to provést, povolte nastavovací knoflík, nastavte ventilátor do požadovaného úhlu a utažením nastavovacího knoflíku jej zajistěte.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

## PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

## Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

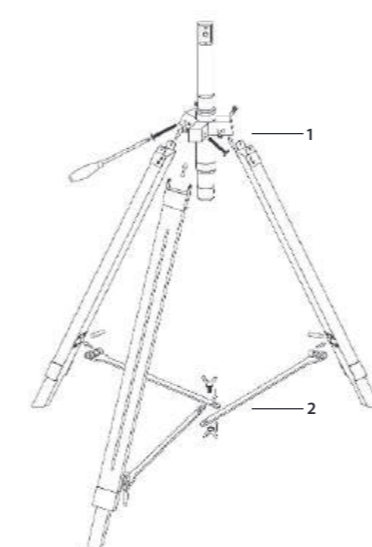
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájecí kabel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájecí kabel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kabel a dbajte na to, aby sa kabel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Napájecí kabel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

## POPIS KOMPONENTOV

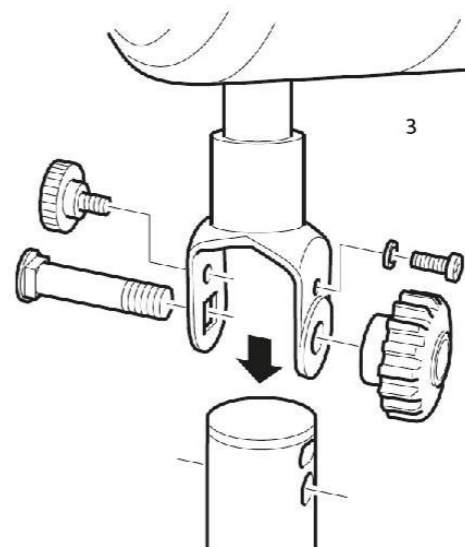
- Regulátor nastavenia rýchlosti
- Tlačidlo otáčania
- Ventilátor
- Trojnožka

## MONTÁŽ VENTILÁTORU

- Použite skrutkovač na zabezpečenie drevenej nôžky k trojnožke. Do otvorov kovovej pripojovacej časti a držáka stojanu dajte poistné skrutky a dotiahnite skrutku s hlavnou maticou. Každá nôžka základne má jednu skrutku a jednu hlavnú maticu. (1)
- Dajte 3-prvkovú kovovú prepojovaciu rúrku do stredu trojnožky a dotiahnite ju pomocou skrutiek s kridelkami. (2)



• Nainštalujte hlavné teleso ventilátoru na vrchnú časť stojacej rúrky. (3)



- Odstraňte 4 skrutky z jednotky motoru.
- Namontujte zadnú mriežku ventilátoru na jednotku motoru. Presvedčte sa, či sú 4 otvory na motore zarovnané so 4 otvormi na zadnej mriežke ventilátoru.
- Namontujte 4 skrutky a pevne ich dotiahnite.
- List ventilátoru založte na jednotku motoru a opatrne dotiahnite skrutky.
- Prednú mriežku ventilátoru namontujte na zadnú kletku a spojte ich spolu pomocou kovových upínacích. Dotiahnite malé skrutky.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

## POUŽIVANIE

- Regulátor nastavenia rýchlosti nastavte do požadovanej polohy.
- Ak chcete, aby sa hlava ventilátoru otáčala, zatlačte tlačidlo otáčania.
- Na zastavenie otáčania hlavy ventilátoru povytiahnite tlačidlo otáčania.
- Sklon hlavy ventilátoru sa môže upraviť nahor alebo nadol, ak ho chcete upraviť, uvoľnite nastavovací gombík, nastavte ventilátor do požadovaného uhla a zaistite nastavovací gombík.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtěnku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Spotřebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičů výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

## Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## RU

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.

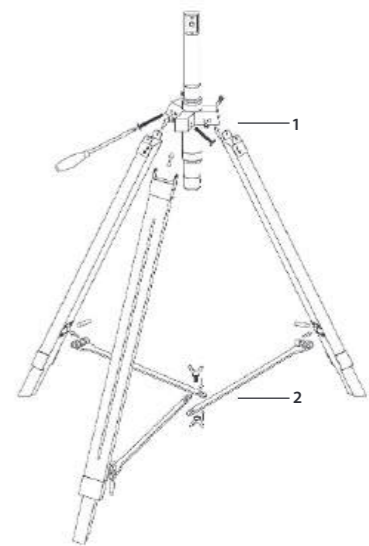
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

## ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

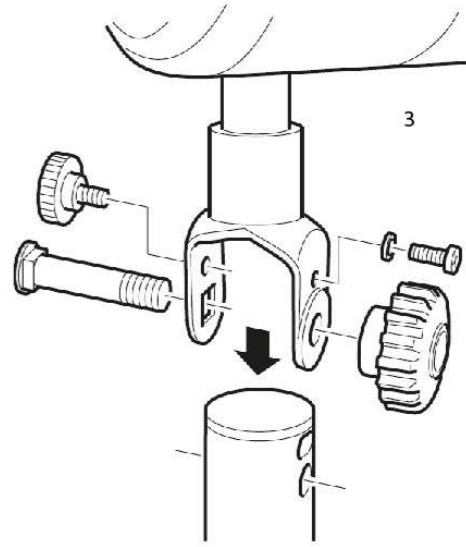
- Регулятор скорости вращения лопастного колеса
- Ручка для включения механизма поворота
- Вентилятор
- Штатив

## СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Прикрутите деревянную ножку к держателю на штативе с помощью отвертки. Поместите зажимные винты в отверстия металлического соединителя и держателя и затяните их основными гайками. На каждую ножку приходится по одному винту и одной основной гайке. (1)
- Поместите 3 металлических трубки между ножек штатива и закрепите их с помощью барашковых винтов. (2)



• Установите фен на верхнюю часть вертикальной трубки. (3)



- Вставьте 4 винта из приводного блока.
- Установите заднюю решетку вентилятора на приводной блок. 4 отверстия на приводе должны совпадать с 4 отверстиями решетки.
- Вставьте 4 винта и крепко их затяните.
- Подсоедините лопасть к приводному блоку и осторожно затяните винт.
- Сопоставьте переднюю решетку вентилятора с задней защитой и скрепите их металлическими зажимами. Затяните малый винт.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V ~ 50-60Hz).

## ПРИМЕНЕНИЕ

- Установите регулятор скорости в нужное положение.
- Для включения механизма поворота головки вентилятора, нажмите на ручку для включения поворотного механизма.
- Для выключения механизма поворота головки вентилятора, потяните вверх за ручку для включения поворотного механизма.
- Головка вентилятора регулируется по наклону (вверх или вниз). Для этого необходимо ослабить крепежный винт, установив нужный угол наклона вентилятора, затянуть крепежный винт.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Использовать только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скрепки или металлические мочалки, которые царапают устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

## Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands